

# Fussball- Veteran



Dezember 2018 / Nr. 3

**Veteranen-Vereinigung  
Schweizerischer Fussballverband  
St. Gallen und Umgebung**

# GUGGEIEN — HÖCHST

Das Restaurant.

mmg Guggeien-Höchst AG  
Höchster Strasse 67  
9016 St. Gallen

+41 71 288 20 31  
info@guggeien-hoechst.ch  
www.guggeien-hoechst.ch

## Panoramarestaurant und Waldschenke Perfekt für Ihren Anlass

Egal, ob drinnen oder draussen: geniessen Sie schöne Stunden mit der ganzen Familie bei Spiel, Spass und feinem Essen.

## Unsere Highlights

### Silvester Gala

31. Dezember

Mit Schwung ins Neue Jahr

*Haben Sie schon unser neues Kleid entdeckt? Wir hoffen, die Auffrischung unseres Restaurants gefällt Ihnen ebenso, wie uns.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihr Feedback.*



# INHALTSVERZEICHNIS

**3** Editorial



**6** Termine und Anlässe



**7** Ausflug zur Region Seetal



**15** Beitritt zur Veteranen-Vereinigung SFV



**16** Wir begrüßen und gedenken



**19** Wir gratulieren



**20** Schlusshöck



**25** Einladung zur Neujahrsbegrüssung 12.01.2019



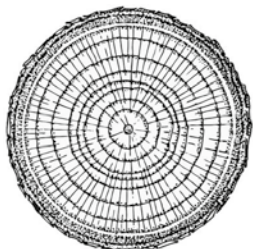
**26** Einladung zur HV 15.02.2019

**26** Jahresbeitrag

**27** Tschibii-Corner



**28** Impressum



**HOLZZENTRUM**  
**ST.GALLEN**  
**071 223 60 60**

KARL **DAHLER** REISEN

*Heini Car*  
www.heini-car.ch

**Ihre Bus-Profis für alles!**



**Heini Car AG – Karl Dähler Reisen | Moosstrasse 12 | 9030 Abtwil  
www.heini-car.ch | www.daehlerreisen.ch**

**sgsw**

St.Galler Stadtwerke

## Überzeugende Leistung

Damit aus der Freude am Sport  
ein unvergessliches Erlebnis wird.  
Dafür engagieren wir uns.

sgsw.ch

# EDITORIAL



## **Liebe Fussball-Veteraninnen und -Veteranen**

Nach dem schönen heissen Sommer durften wir auch im Herbst viele schöne warme Tage draussen verbringen. Für das Gemüt der Leute ist es wichtig, sich vor dem Winter nochmals im Freien mit frischer Luft aufzutanken.

### **Der Wahnsinn von Luzern**

Die Nationalmannschaft hatte am 18. November ihr letztes Vorrundenspiel in der Nations League gegen Belgien in Luzern bestritten. Die favorisierten Belgier gingen bereits nach 17 Minuten 2:0 in Führung. Keiner glaubte nun, dass hier noch etwas zu holen wäre. Das war der Weckruf, nun sich hier nicht abschlagen zu lassen. Bis zur Pause stand es plötzlich 3:2 für die Schweiz. Nach der Pause glaubte niemand, dass diese Mannschaft noch zwei Tore schießen würde. Die unermüdeten Schweizer zeigten im Kollektiv, was alles möglich ist im Fussball. Dass die 15 000 Zuschauer am Schluss aus dem Häuschen waren, zeigt, dass sie diese Mannschaft auch unterstützen. Bravo, das habt ihr gut gemacht.

### **FC St. Gallen**

Die Zuversicht ist wieder da. Unter diesem Motto fand die 15. Generalversammlung der FC St. Gallen AG statt. 667 Personen lauschten gespannt zu, was ihnen Matthias Hüppi vermittelte. Aussagen wie: «Wir wollen die Gruppe grün-weiss in eine neue Zukunft bringen» oder «Wir werden mit viel Leidenschaft unser Bestes geben», ist Bekenntnis, Tag und Nacht für den FC St. Gallen alles zu geben. Dass dies dem Verwaltungsrat mit Matthias Hüppi als Präsident gelingen könnte, zeigt auch die Anwesenheit der vielen Mitglieder. Schliesslich schaute ein Reingewinn mit der Event AG und dem FC St. Gallen AG von Fr. 110 000 heraus. Der Verwaltungsrat wurde mit einem grossen Applaus von der GV bestätigt. Am Schluss waren alle mit der eingeschlagenen Richtung hoch zu frieden. Danke Matthias Hüppi und dem Verwaltungsrat für die immense Arbeit.

### **SC Brühl**

Der SC Brühl hat sein letztes Meisterschaftsspiel unter dem neuen Trainer Heris Stefanچی 2:1 gewinnen können. Mit 21

Punkten kann man auf dem 10. Schlussrang überwintern. Im Frühjahr sollte sich die Mannschaft unter dem neuen Trainer weiter vorne platzieren können. Wir wünschen ihnen viel Glück und Ausdauer. Hopp SC Brühl.

### **Ausblick**

Unser Vereinsleben bleibt auch im Winter nicht stehen. Der Schlusshöck vom Samstag, 24. November, war sehr beliebt und zeigt mit der Anwesenheit der 90 Teilnehmer, wie wichtig er ist für unsere Mitglie-

der. Im neuen Jahr am 12. Januar stossen wir mit unseren Mitgliedern auf das neue Jahr an.

Für die kommenden Festtage wünsche ich allen Veteranen und ihren Familien eine ruhige, stressfreie und gesegnete Weihnachtszeit. Für alle erhoffe ich einen guten Rutsch ins neue Jahr bei bester Gesundheit.

*Bruno Wüst, Präsident*

Wir sind begeisterte  
Fussball-Fans.

Hopp!  
FC Gossau  
FC Rotmonten

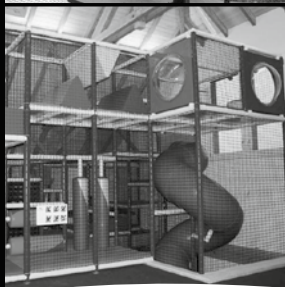
TKF  
KOMMUNIKATION  
& DESIGN

t-k-f.ch

Sport, Spiel und Spass für Alle.

# FREIZEIT PARK NIEDERBÜREN

[www.freizeitpark-niederbueren.ch](http://www.freizeitpark-niederbueren.ch)



## Lassen Sie sich mit vielen Spielmöglichkeiten überraschen!

### Abentüürwält

Unsere Abentüürwält mit Rutschenturm, Spaceball, Gumpischloss und vielem mehr ist ein Paradies für Gross und Klein!

### Bowlingbahn

Schieben Sie eine Kugel in unserer Bowlinghalle! Auf 8 Bahnen bieten wir Ihnen Bowlingsspass pur.

### Spielschüür

In unserer Spielschüür können sich die Kleinen so richtig nach Herzenslust austoben!

### Minigolf

Auf unserem 18-Loch Minigolf-Parcours haben Grosse und Kleine Spass!

### Erläbnisgastronomie

Unsere Erläbnisgastronomie bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten für Ihre privaten oder geschäftlichen Anlässe.

Freizeitpark Niederbüren GmbH, Staatsstrasse 17, 9246 Niederbüren  
T +41 (71) 422 30 01, F +41 (71) 422 49 54 [info@freizeitpark-niederbueren.ch](mailto:info@freizeitpark-niederbueren.ch)

Spannung und Spiel für Entdecker.

**ABENTÜÜR WÄLT**

Kugelgaudi für Jung und Alt.

**BOWLING BAHN**

Vergnügen für kleine und grosse Kids.

**SPIEL SCHÜÜR**

Gaumenfreuden für jeden Anlass.

**ERLÄBNIS GASTRONOMIE**

Outdoorspass für die ganze Familie.

**MINIGOLF PLAUSCH**

# TERMINE UND ANLÄSSE

- 12.01.2019**      **Neujahrsbegrüssung in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 18.15 Uhr*
- 15.02.2019**      **29. HV im Wintergarten «Oase» / KBZ**  
*Beginn 19.30 Uhr*
- 12.04.2019**      **Preisjassen in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 19.30 Uhr*
- 09.05.2019**      **Maiwanderung der Fussballveteranen**  
*(Verschiebungsdatum: 16.05.2019)*
- 19.05.2019**      **Besuch des Cups-Finals in ...**
- 22./23.06.2019**   **Schweiz. Veteranentage in Leukerbad**
- 14.09.2019**      **Veteranen-Ausflug**
- 23.11.2019**      **Schluss-Höck in der KBZ-Aula**  
*Beginn 18.30 Uhr*
- 11.01.2020**      **Neujahrsbegrüssung in der Kronen Lounge PGS**  
*Beginn 18.15 Uhr*
- 14.02.2020**      **30. HV im Wintergarten «Oase» / KBZ**  
**Beginn 19.30 Uhr**
- Jeden Freitag**    **Veteranen-Stamm ab 17 Uhr bei Vicky und dem Rennbahn-Team im Rest. Rennbahn, Rehetobelstr. 15, 9000 St. Gallen**

**Besuchen Sie auch unsere Website**  
**[www.fussballveteranen.ch](http://www.fussballveteranen.ch)**

# VEREINSAUSFLUG DER FUSSBALL-VETERANEN

ABWECHSLUNGSREICHE FAHRT PER CAR UND SCHIFF IN DIE SCHÖNE REGION DES SEETALS

## Das war ein Ausflug der Superlative!

Alles stimmte: Heini-Car, Buschauffeur, Kaffee und Gipfel im herrschaftlichen Schloss Wülflingen, die ruhige abwechslungsreiche Fahrt über Land, das feine Mittagessen im Seehotel Hallwil, die Rundfahrt auf dem Hallwilersee, wirklich alles! Nur das Wetter hat diesmal nicht mitgespielt. Aber einmal muss es ja nach einem so sonnigen Sommer wieder reg-

nen. Das hat unserer guten Laune und der frohen Stimmung aber keinen Abbruch getan.

44 Fussball-Veteraninnen und -Veteranen haben sich an diesem Ausflug erfreut. Die Organisation war perfekt. Die Stimmung ausgezeichnet!

*Text: Hansruedi Albrecht*

*Fotos: Regula Wissmann, Hansruedi Albrecht*





*In diesem geschichtsträchtigen Haus wurden wir mit Kaffee und Gipfeli verwöhnt. Bis 1798 war hier der einstige Sitz der Gerichtsherrschaft Wülflingen, wo über Leben und Tod entschieden wurde.*









Startbereit...



Wir planen, bauen, vermieten und  
verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.

**Ausdauernd bis ins Ziel.**

Max Pfister Baubüro AG, Burgstrasse 108, 9013 St.Gallen  
Telefon 071 274 17 17, [www.pfister-baubuero.ch](http://www.pfister-baubuero.ch)

**PFISTER**



*Ein perfekter Schnappschuss von Regula aus dem fahrenden Heini-Car:  
Dampfzug der «Historischen Seetalbahn» unterwegs!*

# *malergeschäft palatini ag*

Geschäftsführer:

Valentino Palatini

Geschäft in:

St. Gallen und Steinach

## **Wir bringen Farbe ins Spiel**

**malt – spritzt – tapeziert – verputzt – renoviert**

Fürstenlandstrasse 103, Postfach 249, 9013 St. Gallen

Telefon 071 277 44 67, Fax 071 277 66 61

[www.palatini-ag.ch](http://www.palatini-ag.ch) oder [palatini@gmx.ch](mailto:palatini@gmx.ch)

# *Blumen Pfister*

Blumengeschäft/Gärtnerei · Röschstrasse 17a · 9000 St.Gallen-Krontal  
Telefon 071 244 57 31 · Telefax 071 245 25 05 · [www.blumenpfister.ch](http://www.blumenpfister.ch)

**Das Fachgeschäft für frische, farbige Floristik.**

Wir freuen uns, auch  
Ihre speziellen Blumen-  
wünsche zu erfüllen.

Benützen Sie unseren  
beliebten Hauslieferdienst.



Von der Planung bis zur Pflege für Sie da.

Garten- und Landschaftsbau  
Büro für Landschaftsarchitektur und Freiraumgestaltung  
Garten- und Baumpflege



**hänni**

st.gallen

**gartenbau-landschaftsarchitektur ag**

Hänni Gartenbau-Landschaftsarchitektur AG  
Mingerstrasse 7  
9014 St. Gallen

Telefon 071 277 23 03  
info@haennigartenbau.ch  
landschaftsarchitektur@haennigartenbau.ch  
www.haennigartenbau.ch

# BEITRITT ZUR VETERANEN-VEREINIGUNG SFV

**Sektion St.Gallen und Umgebung**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Geworben durch: \_\_\_\_\_

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Uschi Dolpp, Obstgartenstrasse 16, 9300 Wittenbach



# WIR BEGRÜSSEN

**Wir begrüßen unsere Neumitglieder herzlich und freuen uns auf eine aktive Teilnahme an unserem Vereinsgeschehen.**

Frischknecht Kurt, Guggeienhof 1a,  
9016 St. Gallen

Kundela Franz, Oberhofstettenstr. 88,  
9012 St. Gallen

Keller Giovanni, Via Frizzi 2,  
6648 Minusio



# WIR GEDENKEN

Leider haben uns folgende Mitglieder für immer verlassen:

**Heinrich Kurt, Waldhofstr. 12, 9240 Uzwil**  
**Locher Hans, Reherstrasse 21, 9016 St. Gallen**



**SC BRÜHL** Spaghetti-Plausch  
Vereine willkommen  
Grosser Parkplatz  
Anlässe bis 100 Personen

## KRONEN LOUNGE

### SPORTRESTAURANT

Paul-Grüniger Stadion Krontal/Grütlistrasse - 071 280 36 13 [restaurant@scbruehl.ch](mailto:restaurant@scbruehl.ch)

# Coiffeur Asante

Damen Herren Kinder



## Öffnungszeiten

- Montag (alle 2 Wochen) 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Dienstag, Mittwoch 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Donnerstag 08.00 – 16.30
- Freitag 08.00 – 12.00  
13.30 – 18.30
- Samstag (alle 2 Wochen) 08.00 – 13.00

auf Anfrage auch  
über Mittag möglich

Daniela Graber  
Teufenerstrasse 114  
9000 St. Gallen  
Tel: 071 222 56 35

[www.coiffeur-asante.ch](http://www.coiffeur-asante.ch)

gschwind is. . .



**G SCHWEND**

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE RESTAURANT CAFE PARTY-SERVICE

**ST. GALLEN**  
Goliathgasse 7  
9004 St.Gallen  
T 071 228 66 77

**ROTMONTEN**  
Guisanstr. 89  
9010 St.Gallen  
T 071 245 00 70

**WINKELN**  
Hensauerstr. 73  
9015 St.Gallen  
T 071 311 11 24

**ABTWIL**  
Hauptstr. 13  
9030 Abtwil  
T 071 311 86 11

**MÖRSCHWIL**  
St.Gallerstr. 14  
9402 Morschwil  
T 071 866 12 21

[bestellung@cafe-gschwend.ch](mailto:bestellung@cafe-gschwend.ch)

[www.cafe-gschwend.ch](http://www.cafe-gschwend.ch)

# Sportlich an Ihrer Seite

Leidenschaft, die richtige Strategie und Teamgeist – diese Erfolgsfaktoren gelten nicht nur im Sport, sondern auch bei Ihrer Bank. Wir beraten Sie engagiert, unkompliziert und kompetent.

Vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Beratungstermin unter Tel. 058 122 77 61.

acrevis Bank AG, Marktplatz 1, St. Gallen  
[www.acrevis.ch/st-gallen](http://www.acrevis.ch/st-gallen)

**acrevis**  
Ihre Bank, näher bei Ihnen

# WIR GRATULIEREN

## Wir gratulieren zum Geburtstag

In dieser Rubrik gratuliert «Fussball-Veteran» den Mitgliedern ab 65 Jahren, welche zwischen der aktuellen und der nächsten Ausgabe unseres Vereinsheftes ihren runden oder halbrunden Geburtstag feiern (**Januar bis März**).

## Herzliche Gratulation und gute Gesundheit!



### Zum 80.

**Hauser Armin, 17.03.**

Tannenstrasse 1, 9300 Wittenbach

### Zum 75.

**Rey Hugo, 06.02.**

Hofeggstr. 35, 9200 Gossau

**Mesmer Hansruedi, 15.02.**

Hofackerstr. 11, 9212 Arnegg

**Stüdl Arnold, 05.03.**

Bettenstr. 17, 9212 Arnegg

**Kern Albert, 13.03.**

Flurhofstr. 4, 9500 Wil

**Bauer Leo, 14.03.**

St. Gallerstr. 219, 9200 Gossau

**Föger Hanspeter, 24.03.**

Rorschacherstr. 236, 9016 St. Gallen

### Zum 70.

**Bräker Werner, 03.02.**

Neuchlenstr. 37, 9200 Gossau

**Osta Edith, 15.02.**

Jägerstrasse 13, 9200 Gossau

**Jakober Hansruedi, 21.02.**

Schulhausstr. 29, 6370 Oberdorf

**Blaser Fritz, 01.03.**

Rosenfeldweg 12, 9000 St. Gallen

**Müller Edi, 31.03.**

Vogelherdstr. 12a, 9016 St. Gallen

### Zum 65.

**Strässle Niklaus, 18.01.**

Zeughausstr. 25, 9200 Gossau

**Römer Willi, 24.01.**

Badweg 1a, 9200 Gossau

**Kofmehl Doris, 17.02.**

Kesselhaldenstr. 19a, 9016 St. Gallen

**Cavalleri Edvige, 07.03.**

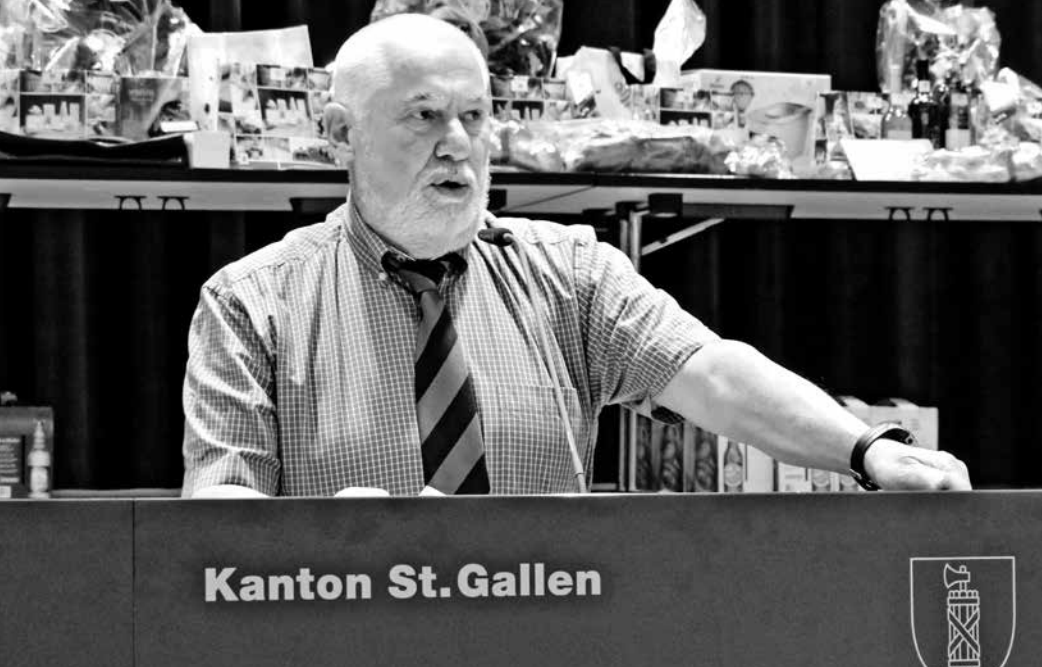
Dreilindenhäng 42, 9000 St. Gallen

**Noser Christoph, 15.03.**

Auwiesenstr. 34a, 9030 Abtwil

Spezialitäten-Metzgerei  
**BECHINGER**  
Fleisch - Wurst - Partyservice

St.Georgen-Strasse 76 - 9000 St.Gallen - Telefon 071 222 50 31  
info@bechinger.ch - www.bechinger.ch - Telefax 071 222 50 21



*Präsident Bruno Wüst bei seiner Begrüssungsansprache.  
90 Teilnehmerinnen und Teilnehmer freuten sich am vorbildlich organisierten Schluss-  
höck.*

## SCHLUSSHÖCK 2018

*Bildbericht: Hansruedi Albrecht*

Ende November wird stets der Schlusshöck durchgeführt. Es ist der grösste Anlass der Fussball-Veteranen St. Gallen und Umgebung im Jahresprogramm. Auch dieses Mal fühlten sich 90 Teilnehmerinnen und Teilnehmer von diesem Event angesprochen. Mit einem feinen Nachtessen wurde der Abend eröffnet. Wer Lust hatte, schwang das Tanzbein. Eine grosszügige Tombola mit 200 Preisen im Wert von über 4000 Franken animierte die Gäste ihr Losglück zu suchen.

Den zahlreichen Gabenspendern für die Tombola danken wir herzlich:

Schützengarten St. Gallen, Tschibo St. Gallen, Blumen Pfister St. Gallen, Appenzeller Käse Appenzell, Cafe Bäckerei Gschwend St. Gallen, Coop Ostschweiz, Goba Gonten, Taxi Herold St. Gallen, Luftseilbahn Ebenalp, Luftseilbahn Hoher Kasten, Luftseilbahn Jakobsbad-Kronberg, Metzgerei Bechinger St. Gallen, Weinhandlung Martel St. Gallen, Schuler Weine St. Gallen, Vom Fass St. Gallen, Schubbiger AG St. Gallen, St. Galler Tagblatt, FC St. Gallen, Bank Acrevis St. Gallen, Raiffeisenbank St. Gallen








PIZZERIA BAR CAFE

# TERRONIA

ITALIENISCHE UND MEDITERRANE KÜCHE



FEIERE DEINEN GEBURTSTAG BEI UNS UND BRINGE MIN. 4 FREUNDE ZUM ESSEN. WIR MACHEN DIR DEIN MENUE ZUM GESCHENK!!!

4 GANG ÜBERRASCHUNGSMENUE SPECIALE AB 4 PERSONEN. LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN UND GENIESSEN SIE UNSERE WUNDERBAREN MEDITERRANEN KÖSTLICHKEITEN.



49.90  
PRO PERSON

IM SILBERTURM | RORSCHACHERSTRASSE 150 | 9000 ST.GALLEN | 071 245 22 80

WWW.TERRONIA.CH

# NEUJAHRSBEGRÜSSUNG 2019

Der Vorstand freut sich besonders, Sie mit Begleitung zur traditionellen Neujahrsbegrüssung willkommen zu heissen.

**Datum** Samstag, 12. Januar 2019

**Beginn / Zeit** 18.15 Uhr

**Ort** Kronen Lounge im Paul-Grüninger-Stadion  
Grütlistrasse 27b, St. Gallen

## Besonderes

- Wir starten mit einem feinen Apéro ins neue Vereinsjahr.
- Präsident Bruno Wüst begrüsst uns und verkündet die guten Wünsche des Präsidenten und des Vorstands fürs neue Jahr.
- Ein gutes Nachtessen mit Dessert wird uns bei bester Laune halten.
- Wettbewerb und etwas Musik sorgen für angenehme Unterhaltung.
- Interessante Gespräche unter Gleichgesinnten runden den schönen Abend ab.

Anmeldung bis **Dienstag, 08. Januar 2019**

Unkostenbeitrag **Fr. 20.00 pro Person, wird am Abend direkt eingezogen**

Detailprogramm **finden Sie in der Beilage**



# EINLADUNG ZUR 29. HAUPTVERSAMMLUNG 2019

**Datum** Freitag, 15. Februar 2019  
**Zeit** 19.30 Uhr  
**Ort** Wintergarten KBZ, Kreuzbleicheweg 4, St. Gallen  
Bushaltestelle: Stahl  
Parkplätze: Parkgarage Kreuzbleiche oder auf den öffentlichen  
Parkplätzen der Umgebung (keine Zufahrt zum KBZ)

## Liebe Fussball-Kameradinnen und -Kameraden

Der Vorstand lädt Sie zur 29. ordentlichen HV herzlich ein und freut sich, wenn viele Mitglieder unserer Einladung Folge leisten.

Es wird ein feiner Imbiss offeriert. Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen erforderlich. Die Einladung mit Traktandenliste und ein Anmeldeformular liegen dieser Ausgabe bei.

Mit sportlichen Grüssen

Veteranen-Vereinigung des SFV Sektion St. Gallen und Umgebung  
*Bruno Wüst* *Edvige Cavalleri*  
*Präsident* *Aktuarin*

## JAHRESBEITRAG

Fast alle Veteranenmitglieder haben den bescheidenen Jahresbeitrag von Fr. 30.00 entrichtet. Dies ist ein klarer Vertrauens- und Dankesbeweis gegenüber dem Vorstand. Und dies spornt uns im Vereinsvorstand an. Die zahlreichen Aktivitäten über das ganze Jahr rechtfertigen die Mitgliedschaft und verdienen die Unterstützung von jedem einzelnen Mitglied.

Wir freuen uns auf zahlreiche Begegnungen mit Ihnen im neuen Jahr und danken

allen herzlich dafür, dass Sie den Vereins-Obolus 2018 entrichtet haben. Ein spezieller Dank gilt jenen Kameraden, die den Betrag jeweils noch aufrunden.

All jene, die den Jahresbeitrag noch nicht beglichen haben, bitten wir, dies doch umgehend noch nachzuholen. Bekanntlich fliesst jeder eingennommene Franken in irgendeiner Form wiederum zurück an unsere Mitglieder.

Vielen Dank und sportliche Grüsse. HRA



## Das grosse Geschäft mit den Kindern ...

Kaum eine Saison vergeht, ohne dass Minderjährige zu neuen Messis, Maradonas oder Ronaldos angepriesen werden. Sie werden für Millionen Euro von einem Club zum anderen und von einem Land zum anderen transferiert. Von den meisten ist allerdings bald nichts mehr zu hören, denn wer weiss denn schon, welche Entwicklung ein Kind nimmt!

Alleine in Brasilien werden jährlich schätzungsweise 100 Millionen Euro mit dem Handel mit Kindern und Jugendlichen als Fussballer verdient. Die Kinder werden in «Aufzuchtprogrammen» gefördert und in Brasilien gibt es unzählige solcher «Fussballschulen». Abnehmer dieser «Ware» ist vor allem Europa, wo Unsummen hingeblättert werden.

**«Arm und minderjährig» ..., aber Geschäft ist Geschäft und wer nicht zu verkaufen ist, wird abserviert. Und dies ist die grosse Masse der talentierten Kinder!**

Nachstehend noch zwei irre Beispiele:

Der FC Barcelona holte den zehnjährigen Japaner Takefusa Kubo, Spitzname «Messi», in sein Jugend-Internat. Zwei Jahre zuvor wurde der Knirps in Japan gesichtet... Das schaffte sogar der Argentinier Lionel Messi erst mit 13 Jahren.

... und aus dem Sandkasten verpflichtet Manchester United den Fünfjährigen Charlie Jackson. Als Dreijähriger wurde er von den Scouts bei einem kommunalen Fussballprojekt entdeckt, war damals aber noch zu klein.

Gemäss FIFA wäre eigentlich solcher «Handel» gar nicht erlaubt...

Viele Talente, um die ein riesiger Zirkus veranstaltet wurde, sind in der Versenkung verschwunden.

Das ist Irrsinn und eine bedrohliche Tendenz, die hoffentlich keine Schule macht!

# IMPRESSUM

## Herausgeber

Veteranen-Vereinigung des Schweiz. Fussballverbandes St. Gallen und Umgebung

## Präsident

Bruno Wüst  
Oberhofstettenstr. 36, 9012 St. Gallen  
071 244 48 44, wubru@bluewin.ch

## Layout und Druck

Ostschweiz Druck

## Auflage 600 Exemplare

Erscheint März, August, Dezember

## Redaktionsschluss 01/2019

19. Februar 2019

## Redaktion, Inserate und Adressänderungen

Hansruedi Albrecht (HRA)  
Studerswilerstr. 20a, 9300 Wittenbach  
071 298 49 50, hr.albrecht@bluewin.ch

**Wir danken allen Inserenten für ihre sehr geschätzten Inserate im «Fussball-Veteran».**

## RESTAURANT



Rehetobelstrasse 15 9000 St. Gallen Tel: 071/244 51 60

### Öffnungszeiten

Montag Ruhetag

Dienstag ab 13.00 Uhr

Mittwoch – Freitag ab 11.30 Uhr

Samstag ab 10.00 Uhr

Sonntag ab 9.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich Vicky und das Rennbahn-Team



**Wein geniessen ist  
gelebte Kultur.**

[www.martel.ch](http://www.martel.ch)



**MARTEL AG ST.GALLEN**



# ÄLTESTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Seit der Gründung im Jahr 1779 ist Schützengarten eigenständig und bei Kunden und Konsumenten tief verwurzelt. Hier pflegen und leben Braumeister die Jahrhunderte alte Braukunst mit grosser Sorgfalt.

Die Bier-Kreationen der ältesten Brauerei der Schweiz werden jährlich mit der höchstmöglichen Auszeichnung für «beste Qualität und höchsten Genuss» prämiert.

